



安全理事会

Distr.: General
4 May 2005
Chinese
Original: English

2005 年 5 月 3 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨提及我 2005 年 2 月 23 日的信 (S/2005/110)。反恐委员会收到了吉布提根据第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交附于本函的第四次报告 (见附件)。请将本函和其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373 (2001) 号决议
所设委员会

主席

埃伦·玛格丽特·洛伊 (签名)



附件

[原件：法文]

2005 年 4 月 28 日吉布提常驻联合国代表团提交反恐怖委员会主席的
普通照会

吉布提常驻联合国代表团向委员会致意，谨提到其 2005 年 1 月 26 日的照会，并谨随函转递吉布提执行联合国安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议的第四次报告（见附文）。

附文

[原件： 法文]

吉布提执行联合国安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议的第四次报告

本报告是按照反恐委员会在 2005 年 1 月 26 日的信中提出的问题和意见撰写的。

1. 执行措施

1.1 关于决议第 1 段 (a) 分段，吉布提第三次报告指出计划提出一项刑法修正案，“以订新条款，并使其现代化”。委员会想知道这项修正案的进展情况，并指出执行决议这一部分应视为会员国的优先事项

1.1 关于制止恐怖主义条文的增订和使其现代化，特别是刑法条款的修改处于起草阶段。我们等待联合国毒品和犯罪问题办事处举办关于将国际文书写入国内法的讲习班。该讲习班原定于 2 月举行，但因会议排期问题而延迟。

1.2 委员会注意到反洗钱法规定，如有证据证明“非法所得”的资金和其他金融资产可能用于资助恐怖活动，或有证据证明合法来源的资产用于恐怖主义目的，经法官下令，即可将其冻结

委员会想知道为预防目的起见，仅是怀疑财产可能用于恐怖活动，是否有行政措施，暂时将这些财产没收。请提供这些措施的资料

1.2 关于因怀疑“财产”的来源而将其没收的保全措施，反洗钱法第 4(2) (11) 条规定：“由犯罪组织支配的财产，如涉嫌用于非法行为或资助恐怖主义，应予没收。”

此外，第 4(2) (13) 条规定如何处理被没收的财产：“被没收的资源或财产收归国有，供作打击有组织犯罪或贩毒的资金。这些资产将留置，其数额相等于依法第三者对财产享有的任何权利的价值。

违约没收的资产将收归国有，并按照相关程序予以清理。不过，如果法院驳回，将被告释放，它命令政府物归原主，除非证实有关资产是犯罪或非法所得。”

没有任何行政措施批准因怀疑而暂时没收资产。不过，金融情报局或检察院报告有可疑之处时，法官可命令将财产没收（第 4(1) (1) 条和后下条款）。

1.3 关于管制另类汇款系统和非正式银行网络的规定，委员会想知道洗钱法的有关条款，特别是第三次报告所提到第 2 及第 9 条的内容

1.3 洗钱法第 2(2) (9) 条的规定对另类汇款系统和非正式银行网络施加管制，“根据本法，各种钞票或硬币的兑换和违法用外币现金支付属货币兑换交易”。

自然人或法人从事货币兑换交易应：

- a. 在开业之前，根据现行法律向吉布提中央银行申报活动，以获得营业批准，并在申报书中证明开业所需的资金的合法来源。
- b. 在进行数额超过 100 万法郎的任何交易或异常或特别复杂的任何交易之前，确认客户身份，出示贴有照片的有效正式文件，并保留副本。
- c. 在经主管行政当局签注和有页码的账册上按时间顺序记录任何交易的性质、数额、客户姓名、所出示证件的编号，并在记录最后交易后至少保留五年。

从事汇款业务的自然人或法人也应履行这些义务。

这是《洗钱法》有关另类汇款系统和非正式银行网络的规定。

我们请委员会说明所要求的任何其他资料。

1.4 关于委员会在其上一封信第 1.7 段中就执行决议第 2(a) 分段提出的问题，委员会想要强调各会员国应通过将该段所指的活动定为犯罪的法律，即使在吉布提没有实行这些活动

1.4 吉布提共和国仔细注意到委员会有关执行决议第 2(a) 分段提出的建议。吉方在即将与联合国毒品和犯罪问题办事处举办的讲习班期间，将根据我国法律和原则研究这项可能性

1.5 关于吉布提为缔约国的《阿拉伯制止恐怖主义公约》(按照吉布提上个报告第 1.18 段)，委员会注意到该公约没有写入国内法。就此，委员会想要提醒吉布提不要因为已加入区域公约，就不加入国际公约和不将其写入国内法。委员会还提醒公约第 3(d) 分段呼吁各会员国“尽快成为关于恐怖主义的国际公约和议定书、包括 1999 年 12 月 9 日《制止资助恐怖主义的国际公约》的缔约国”。

1.5 吉布提共和国想要提醒委员会我国已采取步骤加入和批准 11 项国际反恐文书，《制止资助恐怖主义的国际公约》除外，并预期不久将批准该公约。

至于将国际文书的条款写入国内法，吉布提共和国希望与反恐委员会合作，由它提供技术援助。

1.6 关于执行决议第 2(e) 分段和报告第 1.19 段所作的答复，委员会希望吉布提澄清在吉布提境外犯罪的外国居民的责任

1.6 外国居民在吉布提犯罪受到与吉布提人应受的相同惩罚。外国居民在吉布提境外犯罪，吉布提法院除了受害人是吉布提人或吉布提的利益受到损害外，就没有管辖权。

在任何情况下，在吉布提共和国收到依法提出的引渡请求时，它会审议该请求。

1.7 委员会注意到在提交上个报告时，吉布提正在批准 10 项国际恐怖主义公约和议定书。委员会想知道在将这些文书写入国内法方面的进度

1.7 请看答复 1.5，吉布提已加入 11 项国际恐怖主义公约和议定书。

1.8 吉布提在其上个报告第 1.24 段中指出，“我国政府有意加入《联合国打击跨国有组织犯罪公约》”并“将在适当时机加入公约”。委员会希望知道此事的进展情况，因为组织犯罪和恐怖主义有密切关系，吉布提清楚认识到这一点

1.8 如其上个报告第 1.24 段中指出那样，吉布提共和国自 2005 年 1 月已批准了《联合国打击跨国有组织犯罪公约》和两项议定书。加入的文书有：

- 《联合国打击跨国有组织犯罪公约》
- 《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于防止、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》
- 《关于打击陆、海、空偷运移民的补充议定书联合国打击跨国有组织犯罪公约》

并于 2005 年 4 月 20 日交存秘书长。

2. 援助和指导

2.1 委员会要强调，它极为重视为执行第 1373 号决议提供援助和咨询意见。委员会的援助目录 (www.un.org/sc/ctc) 经常更新，以便包括关于现有援助的有关信息。委员会再次鼓励吉布提指出为执行决议在哪些领域提供援助或意见会有用处

2.1 吉布提共和国希望委员会在将国际文书写入国内法方面提供技术援助，并由此补充联合国毒品和犯罪问题办事处的援助。

2.2 委员会希望与吉布提就执行决议，特别是委员会认为位列优先的决议进行建设性对话。如吉布提认为与委员会专家讨论执行决议的某些方面会有助益，就请它如下文第 3.1 段所示，与委员会执行主任办公室联系。此外，委员会可通过其办公室与吉布提主管当局协商，审议与执行决议有关的任何其他问题

2.2 吉布提满意地注意到上述建议，必要时与有关机构联系。

3. 提交进一步的报告

3.1 反恐委员会和其执行主任随时准备向吉布提说明本信所载的问题。可通过罗斯劳里·查尔斯夫人与执行主任联系 (电话: +1 212 457 1853; 传真: +1 212 457 4041; 电邮: charles4@un.org)

- 3.1 吉布提满意地注意到委员会和执行主任表示愿意随时联系，并已记录主任和其助理的电话号码及通讯资料。
- 3.3 委员会在其工作的后来阶段可处理吉布提政府就决议其他方面提出的新问题和意见。委员会希望通知它有关执行决议的所有进展情况
- 3.3 吉布提将通知委员会有关执行决议的所有新进展情况和事项。
-